

DEPARTMENT OF ARABIC
KHWAJA MOINUDDIN CHISHTI LANGUAGE UNIVERSITY
LUCKNOW, U.P. (INDIA)



B.A. Arabic

Course Structure (Study & Evaluation Scheme)

Regulation 2022

As per

National Education Policy-2020

(Effective from the Session: 2023-24)



B.A. Arabic (1st Sem)

1. Introduction:

B.A. Arabic is a 3/4 years UG program that deals with the main areas of Arabic literature which includes culture, history, arts, epics, stories, philosophy, history, technology, dialects with a strong foundation towards the literature department. Bachelor of Arts in Arabic course offers candidates to set up a career in various areas of Academic Institutions, Education & Research Institutes, Translation Agency, Publishing Houses, Tourism Agency, Embassy, Customer Support, Product Based Companies, etc.

2. Regulations:

1. Applicability

These Regulations shall apply to the Bachelor of Arts (B.A.) in Arabic programme from the session 2022-23.

2. Minimum Eligibility for Admission

The Basic qualification for admission will be **10 + 2 or equivalent Sanad/ Degree of Madarasas / any education board with minimum 45% of marks or equivalent grade for General / OBC and 40% of marks or equivalent grade for SC/ST candidates, shall constitute the minimum requirement for admission to the B.A. in Arabic programme.**

2. Programme Objectives:

- To make Arabic literature and Arab culture accessible to a wider body of Bachelor students.
- To provide the students with an opportunity to get familiar with, among other things, literary theory, translation techniques, the sociology of literature, the social and political dimensions of modern Arabic literature, and the different genres and themes of classical, medieval and modern Arabic literature.
- To enable the students to read literature produced across the Arab world and to assess their interaction with and reflection of crucial aspects of social and the political life.
- To make the students aware of the methods for literary analysis of Arabic texts.
- To promote skills for scientific and critical thinking.
- To nurture the communication skills in the students, and enable them for public debates and discussions.
- To instill in their minds the importance of ethics and morality for creating a better society.

3. Programme Outcomes (POs):

- How to obtain thorough knowledge of Arabic literature and the literary trends, and make them aware of the Arab life.
- How to relate the development of Arabic literature to world literatures.



- How to deal critically with literary texts and probe their various layers of meanings, relate them to the context and the culture from which they emerged, place them within the development of the genres, movements, trends.
- How to read, translate and critically assess Arabic literary texts in the original language and how to conduct a critical appraisal of the text.
- How to improve language skills and interpreting techniques.

4. Programme Specific Outcomes (PSOs):

- Equipping the students to broaden their intellectual horizons of Arabic literature and enhance their ability to read and analyse the literary texts.
- Enhancing the ability to communicate properly.
- Providing a solid foundation in the field of translation studies, and an excellent professional training for careers in the fields of translation and interpretation, media, management, hospitality, health, Intelligence agencies and the corporate sectors.
- Introducing the students to new literary schools and trends in Arabic literature.
- Assessing the influence of western literature and culture on the Arabic literature.
- Evaluating the conflicting values of traditionalism and modernism in contemporary Arabic.
- Surveying the development of Arabic Language and Literature in India: contributions of notable Arabic institutions, and pioneer Arabic scholars in India and their works.
- Understanding literary development as cultural and communicative events in different periods.
- Evaluating political and cultural dimensions in the history of modern Arab world.
- Studying different methods of research and analytical techniques and make them understand how to prepare a research paper scientifically.
- Estimating the scope of fiction and drama in modern Arabic literature.

5. Course Structure

- **Number of papers in each Semester shall be as follows:**



| Semester-I | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------------------|------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------|--------------|-----------------|----------|-----------|-----------------|----------------|
| | Sub. | Paper Code | Title of Paper | Max. Marks | | | Credit Allotted | | | | Teaching Hours |
| | | | | Internal | External | Total Number | Lecture | Tutorial | Practical | Total of credit | |
| B.A 1 ST Year (Certificate Faculty) | Major-I | ARB-101 | Applied Grammar and Translation | | | 100 | | | | | 6 Hours |
| | | A | Arabic Text with Applied Grammar | | | | 4 | 2 | 0 | 4 | |
| | | B | Translation : Arabic-English-Arabic | 25 | 75 | | | | | | |
| | | ARB-102 | Oral Expression: Arabic-English-Arabic (Practical) | 25 | 75 | 100 | 0 | 1 | 1*2=2 | 2 | 3 Hours |
| | Minor Elective-I | ARB ME/GE-103 | Any One of the Following: (A)- Translation: Arabic-English-Arabic | 25 | 75 | 100 | 3 | 1 | 0 | 4 | 4 Hours |
| | | | (B)- Translation: Arabic-English-Hindi-Urdu | | | | | | | | |
| | | | (C)-Direct Arabic Learning | | | | | | | | |
| | | | (D)-Arabic Text with Applied Grammar & Composition. | | | | | | | | |
| | Vocational/ Skill Development-1 | ARB VSD-104 | COMPUTER & IT APPLICATIONS – I | 40(theory)+60(Practical) | | 100 | 1 | 1 | 2*2 | 3 | 5 Hours |
| | Skilled Enhancement Course (SEC)-1 | ARB SEC-105 | Composition | 25 | 75 | 100 | 3 | 1 | 0 | 0 | 4 Hours |



| | | | | | | | | | | | |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|----|---|---|----|---------|
| | Arabic Elementa ry/ Compuls ory Paper(Qu alifying) 1 | ARBF-106 | Any One of the following: A- Arabic Script & Oral Expression | 25 | 75 | 100 | 3 | 1 | 0 | 00 | 4 Hours |
| | | | B- Arabic Text with Applied Grammar & Translation | | | | | | | | |
| | | | C- Communicative Arabic | | | | | | | | |
| Grand Total | | | | 150 | 450 | 600 | 14 | 4 | 4 | 13 | 28 Hrs. |



SEMESTER-I

ARB-101

Applied Grammar and Translation

IA Marks: 25, ESE Marks: 75 Lectures: 48 Hours, Tutorial: 24 Hours

Part-A : Arabic Text with Applied Grammar Credit: 4

Course Objectives:

- 1: To help the students to understand the Arabic grammatical rules through the use of sentences.
- 2: To help the students for developing the skills for the use of the correct language.
- 3: To make the students aware of the unique nature and functions of various Arabic structures.
- 4: To make them aware of various branches of verbs and its specification.

Unit- I Arabic Text

S.A.Rahman: Al- Jadeed fi al- Lughat al- Arabiah, Part-I (Lesson 1-10).

Unit- II Arabic Text

S.A.Rahman: Al- Jadeed fi al- Lughat al- Arabiah, Part-I (Lesson 11-20).

Unit- III Syntax

Details:

- Instruction of parts of speech (الاسم، الفعل، الحرف)
- Subject and Predicate (المبتدأ و الخبر)
- Arabic Numerals (stress should be on numbers 1 to 50) الأرقام العربية
- Construction of simple sentences (الجملة السهلة)
- Common and proper nouns and use of "Al" (النكرة و المعرفة)

Unit- IV Morphology

- Sound verbs: Conjugation of perfect and imperfect (الماضي والمضارع) (Assertive and Negative), jussive and subjunctive (only most common e.g. ("أن، لن..") to show the modification in imperfect).
 - Small Conjugation (الصرف الصغير)
- Important: - Student will be asked to conjugate around 25 sound verbs in perfect and imperfect moods.

❖ **Extra Activities**

Vocabulary:- Around 100 most essential words at the minimum: 05 Idioms and Punctuation.

S.A.Rahman: Al- Jadeed fi al- Lughat al- Arabiah, Part-I (Lesson 21-30).

Text Book:- S.A.Rahman: Al- Jadeed fi al- Lughat al- Arabiah, Part-I (Univision Books, A-30/1,

TTI, Road, Tikona Park, Jamia Nagar, New Delhi-25).

Including Lessons on numbers, days, months etc. or any other book/text to be approved by faculty in



consultation with HoD/ In-charge & notified before the commencement of the semester.

Recommended books for reading:-

1. Peter F. Abboud, Ernest N. McCarus (Editors): Modern Elementary Standard Arabic (Cambridge University Press, Newyork & Delhi,1983).
2. Muhammad Abdul-Rauf: Arabic for English Speaking Students (Al-Saadawi Publication, U.S.; 6th Revised edition, 1 November 1989).
3. V. Abdur Rahman: Arabic Course for English Speaking Students (UK Islamic Academy).
4. Waheed Al-Zaman Al-Keranwi: Al-Qerat Al-Wadheha.
5. S.A.Rahman: Al-Jadeed fi al-lughat-al-Arabiat, Part. I & II, (Univision Books, A-30/1, TTI, Road, Tikona Park, Jamia Nagar, New Delhi-25).
4. S.A.Rahman: Al-Qiraa'h al-Namuzajiyah (Part-II).
5. Maulana Abdul Sattar Khan: Arbi ka Moallim.
6. Maulana Safiur Rahman: Moallim Al-Arabia.
7. Ijteba Nadvi: Al-Mohadasat Al-Alarbia.
8. Ashfaq Ahmad & others: Certificate in Arabic Language: Listening and Speaking-I-6 (IGNOU).
9. H. M. Nahmad & John A. Haywood: A new Arabic grammar, pub. Lund Humphries.

Method of Instruction: Class Lectures and tutorials in Arabic/ English.

After Completion of the course students will be able to

| SN | Course Outcomes: | Bloom's Taxonomy |
|----|------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1. | CO-1: understand the Arabic grammatical rules through the use of sentences. | K1,K2 |
| 2. | CO-2: develop the skills for the use of the correct language. | K2,K3 |
| 3. | CO-3: aware of the unique nature and functions of various Arabic structures. | K3,K4 |
| 4. | CO-4: aware of various branches of verbs and its specification. | K2,K4 |

Part-B: Translation: Arabic-English-Arabic Credit: 2

Course Objectives:

1. To teach the student the basics of translation.
2. To make them aware of different kind of texts/fields for translation.
3. To teach them important vocabularies and terminologies of Arabic and English.
4. To make the students practice bilingual translations from English to Arabic and vice versa.

Detail: Under this course, the students will be trained in the translation-Arabic-English-Arabic on varied subjects. Selected materials from Arabic & English texts will also be taught.

Dictation and extensive copy-writing will play integral part of this course.

Unit- V Translation

في هذه الوحدة تدرس الترجمة المتكونة مما يأتي باللغة العربية والإنجليزية:

- الجملة الاسمية والجنس و الصيغة العددية
- الضمائر المنفصلة



Unit- VI Translation

في هذه الوحدة تدرس الترجمة المتكونة مما يأتي باللغة العربية والإنجليزية:

- الضمائر المتصلة
- أسماء الإشارة و حروف الاستفهام

Unit- VII Translation

في هذه الوحدة تدرس الترجمة المتكونة مما يأتي باللغة العربية والإنجليزية:

- اسم العلم
- الفعل: صيغة الماضي والحالات

Unit- VIII Translation

- الفعل: صيغة المضارع
- الفعل الماضي البسيط

Note: - The faculty is also free to select teaching material/ passages from books, newspapers and magazines in consultation with HoD/In-Charge.

After Completion of the course students will be able to

| SN | Course Outcomes: | Bloom's Taxonomy |
|----|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1. | CO-1 learn the student the basics of translation. | K1,K2 |
| 2. | CO-2 aware of different kind of texts/fields for translation. | K2,K3 |
| 3. | CO-3 learn important vocabularies and terminologies of Arabic and English. | K3,K4 |
| 4. | CO-4 practice bilingual translations from English to Arabic and vice versa. | K2,K4 |

Books recommended:

1. SA Rahman : Fann al-Tarjumah.
2. S.A.Rahman : Teach yourself Arabic, Goodword Books, New Delhi.
3. Rafi'el- Imad Faynan : The Essential Arabic.
4. Manzoor Ahmad Khan : Nahwal Insha wat Tarjama.
5. KP Aboobacker : A Handbook of Commercial Arabic, Al-Huda book Stall, Calicut, Kerala.
6. Abdul Hameed V.P. : Journal Arabic, Al-Huda Book Stall, Calicut, Kerala, 1996.
7. Moinuddin Azmi : Translation from English to Arabic: Methods and Principles.
8. Basil Hatim : English-Arabic/Arabic-English Translation.
9. Eckehard Schulz : Standard Arabic.
10. Ashfaq Ahmad & others: Certificate in Arabic Language: Listening and Speaking-I-6 (IGNOU).
11. Habibullah Khan: Doroosun Fi Al-Tarjama Al-Suhfiyah Min Al-Arabiah II Al-Inkelijia, Vol. I & II, Dar Salman Le Al-Taba'a Wa Nashr, New Delhi.
12. Newspaper and journals.

Method of Instruction: Class Lectures and tutorials in Arabic/English.

Method of Examination: Written for grammar and translation and oral/ practical for Oral Expression-1/ 2/3 Sessionals and Term papers + Final (Marks: 25+75=100).



SEMESTER-I

COURSE CODE

COURSE TITLE

ARB-102

Oral Expression: Arabic-English-Arabic (Practical) Credit: 2

IA Marks: 25, ESE Marks: 75, Lectures/Practical: 25 Hours, Tutorial: 10 Hours

Course Objectives:

1. To develop the listening and reading skills.
2. To be aware of the unique nature and functions of various Arabic structures.
3. To be able to converse in Arabic with the people from different fields.
4. To recognize the structure and communicate ideas and enhance language proficiency.

Details : Students shall be trained in simultaneous interpretation/ oral expression of general nature. Selected

Situation based conversation in Arabic will be focused.

Unit I

- Self introduction.

Unit II

- Importance of translation and interpretation.

Unit III

- India.

Unit IV

- Daily activities.

Note: The faculty is free to select topics in consultation with the HoD./In-Charge.

| SN | Course Outcomes: | Bloom's Taxonomy |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1. | CO-1: To develop the listening and reading skills. | K1,K2 |
| 2. | CO-2: To be aware of the unique nature and functions of various Arabic structures. | K2,K3 |
| 3. | CO-3: To be able to converse in Arabic with the people from different fields. | K3,K4 |
| 4. | CO-4: To recognize the structure and communicate ideas and enhance language proficiency. | K2,K4 |

Books Recommended:

1. S.A. Rahman: I can also speak Arabic.
2. S.A. Rahman: Teach Yourself Arabic, Goodword Books, New Delhi.
3. Ashfaq Ahmad & others: Certificate in Arabic Language: Listening and Speaking-I-6 (IGNOU).
4. Sayed Ali: Let's Converse in Arabic, UBS publishers, New Delhi, 1997.
5. Veeran Mohiyeedin: Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005.
6. Frances Smart: Complete Spoken Arabic, publisher: Teach Yourself, London, England, 2010.
7. Amanulla Vadakkangara: Spoken Arabic Made Easy, Goodword Books, New Delhi, 2011.

Method of Instruction: Language Lab/ Practical teaching.

Method of Examination: Written for grammar and translation and oral/ practical for Oral Expression-1/ 2/3 Sessionals and Term papers + Final (Marks: 25+75=100).

Course prerequisites : Open to all



SEMESTER-I

COURSE NO.

COURSE TITLE

ARBME/GE-103.A

Translation: Arabic-English-Arabic

Credit: 4

IA Marks: 25, ESE Marks: 75 Lectures: 45 Hours, Tutorial: 10 Hours

Course Objectives:

1. To teach the student the basics of translation.
2. To make them aware of different kind of texts/fields for translation.
3. To teach them important vocabularies and terminologies of Arabic and English.
4. To make the students practice bilingual translations from English to Arabic and vice versa.

Detail: Under this course, the students will be trained in the translation-Arabic-English-Arabic on varied subjects. Selected materials from Arabic & English texts will also be taught. Dictation and extensive copy-writing will play integral part of this course.

Unit- 1 Translation

في هذه الوحدة تدرس الترجمة المتكوّنة مما يأتي باللغة العربية والإنجليزية:

- الجملة الاسمية والجنس والصيغة العددية.
- الضمائر المنفصلة.
- الضمائر المتصلة.

Unit- 2 Translation

في هذه الوحدة تدرس الترجمة المتكوّنة مما يأتي باللغة العربية والإنجليزية:

- أسماء الإشارة و حروف الاستفهام.
- اسم العلم.

Unit- 3 Translation

في هذه الوحدة تدرس الترجمة المتكوّنة مما يأتي باللغة العربية والإنجليزية:

- الفعل: صيغة الماضي والحالات.

Unit- 4 Translation

في هذه الوحدة تدرس الترجمة المتكوّنة مما يأتي باللغة العربية والإنجليزية:

- الفعل: صيغة المضارع.
- الفعل الماضي البسيط.

Note: - The faculty is free to select teaching material/ passages from books, newspapers and magazines in consultation with HoD/In-Charge.

After Completion of the course students will be able to

| SN | Course Outcomes: | Bloom's Taxonomy |
|----|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1. | CO-1: understand the basics of translation. | K1,K2 |
| 2. | CO-2: aware of different kind of texts/fields for translation. | K2,K3 |
| 3. | CO-3: understand important vocabularies and terminologies of Arabic and English. | K3,K4 |
| 4. | CO-4: practice bilingual translations from English to Arabic and vice versa. | K2,K4 |



Books recommended:

1. SA Rahman : Fann al-Tarjumah
2. S.A.Rahman : Teach yourself Arabic, Goodword Books, New Delhi.
3. Rafi'el- Imad Faynan: The Essential Arabic.
4. Manzoor Ahmad Khan: Nahwal Insha wat Tarjama.
5. KP Aboobacker : A Handbook of Commercial Arabic, Al-Huda book Stall, Calicut, Kerala.
6. Abdul Hameed V.P. : Journal Arabic, Al-Huda Book Stall, Calicut, Kerala, 1996.
7. Moinuddin Azmi : Translation from English to Arabic: Methods and Principles
8. Basil Hatim : English-Arabic/Arabic-English Translation
9. Eckehard Schulz : Standard Arabic
10. Ashfaq Ahmad & others : Certificate in Arabic Language: Listening and Speaking-I-6 (IGNOU).
11. Habibullah Khan: Doroosun Fi Al-Tarjama Al-Suhfiyah Min Al-Arabiah Il Al-Inkelijia, Vol. I & II, Dar Salman Le Al-Taba'a Wa Nashr, New Delhi.
12. Newspaper and journals.

Method of Instruction: Class Lectures and tutorials in Arabic/English.

Method of Examination: Written-1/ 2/3 Sessionals and Term papers + Final (Marks: 25+75=100).



SEMESTER-I

COURSE NO.

COURSE TITLE

ARB ME/GE-103 (B)

Translation: Arabic-English-Hindi-Urdu Credit: 4

IA Marks: 25, ESE Marks: 75 Lectures: 45 Hours, Tutorial: 10 Hours

Course Objectives:

1. To teach the student the basics of translation.
2. To make them aware of different kind of texts/fields for translation.
3. To teach them important vocabularies and terminologies of Arabic and English.
4. To make the students practice bilingual translations from English to Arabic and vice versa.

Detail: Under this course, the students will be trained in the translation-Arabic-English-Hindi-Urdu on varied subjects. Selected materials from Arabic & English texts will also be taught. Dictation and extensive copy-writing will play integral part of this course.

Unit- 1 Translation: Arabic-English-Hindi-Urdu

Unit -2 Translation: Arabic-English-Hindi-Urdu

Unit- 3 Translation: Arabic-English-Hindi-Urdu

Unit- 4 Translation: Arabic-English-Hindi-Urdu

Note: The faculty is also free to select teaching material/passages from books, newspapers and magazines in consultation with HoD/In-Charge.

After Completion of the course students will be able to

| SN | Course Outcomes: | Bloom's Taxonomy |
|----|------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1. | CO-1: understand the student the basics of translation. | K1,K2 |
| 2. | CO-2: aware of different kind of texts/fields for translation. | K2,K3 |
| 3. | CO-3: learn important vocabularies and terminologies of Arabic and English. | K3,K4 |
| 4. | CO-4: practice bilingual translations from English to Arabic and vice versa. | K2,K4 |

Books recommended:

1. SA Rahman: Fann al-Tarjumah.
2. S.A.Rahman: Teach yourself Arabic, Goodword Books, New Delhi.
3. Rafi'el- Imad Faynan: The Essential Arabic.
4. Manzoor Ahmad Khan: Nahwal Insha wat Tarjama.
5. KP Aboobacker: A Handbook of Commercial Arabic, Al-Huda book Stall, Calicut, Kerala.
6. Abdul Hameed V.P: Journal Arabic, Al-Huda Book Stall, Calicut, Kerala, 1996.
7. Moinuddin Azmi: Translation from English to Arabic: Methods and Principles.
8. Basil Hatim: English-Arabic/Arabic-English Translation.
9. Eckehard Schulz: Standard Arabic.
10. Ashfaq Ahmad & others: Certificate in Arabic Language: Listening and Speaking-I-6 (IGNOU).
11. Habibullah Khan: Doroosun Fi Al-Tarjama Al-Suhfiyah Min Al-Arabiah Il Al-Inkelijia, Vol. I & II, Dar Salman Le Al-Taba'a Wa Nashr, New Delhi.
12. Newspaper and journals.

Method of instruction: Class teaching & assignments.

Method of Examination: Written-1/2/3 Sessionals and Term papers+ Final (Marks: 25+75=100).



SEMESTER-I

COURSE NO.

ARB ME/GE-103 (C)

COURSE TITLE

Direct Arabic Learning

Credit: 4

IA Marks: 25, ESE Marks: 75 Lectures: 45 Hours, Tutorial: 10 Hours

Course Objectives:

1. To introduce the basic forms of Arabic structures and Morphology through applied models so as to help the students for developing the skill to use the correct written language.
2. To make the students aware of the unique nature and functions of various Arabic structures.
3. To help understanding Arabic grammatical rules and concepts through practical lessons.
4. To understand the basic methods of translation and enable the students to get jobs in translation markets.

Unit-1 Arabic Fundamentals:

1. Arabic Alphabet.
2. Connecting and Non Connecting Letters.
3. Sun and Moon Letters.
4. Vowels.

Unit -2 Vocabularies:

1. Name of Fruits, Flowers and Vegetables.
2. Name of Months, Days and Countries.
3. Name of Animals, Colours, Time and Date.
4. Singular, Dual, Plural and Number.

Unit-3 Applied Grammar:

1. Proper Noun and Common Noun.
2. Pronouns and demonstrative Pronouns.
3. Interrogative Articles.
4. Sentences and Phrases in Daily Use.
5. Adjective and the Noun Qualified.
6. Possessed and Possessor or the Construct Phrase.

Unit-4 Translation:

1. Translation from Arabic into English.
2. Translation from English into Arabic.

After Completion of the course students will be able to

| SN | Course Outcomes: | Bloom's Taxonomy |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1. | CO-1: understand the basic forms of Arabic structures and Morphology through applied models so as to help the students for developing the skill to use the correct written language. | K1,K2 |
| 2. | CO-2: aware of the unique nature and functions of various Arabic structures. | K2,K3 |
| 3. | CO-3: understand Arabic grammatical rules and concepts through practical lessons. | K3,K4 |
| 4. | CO-4: understand the basic methods of translation and enable the students to get jobs in translation markets. | K2,K4 |



Books Recommended:

1. SA Rahman: Teach yourself Arabic, Goodword Books, New Delhi.
2. S.A.Rahman: Al-Jadeed fi al-lughat-al-Arabiat, (Univision Books, A-30/1, TTI, Road, Tikona Park, Jamia Nagar, New Delhi-25).
3. Rafi'el- Imad Faynan: The Essential Arabic.
4. Ashfaq Ahmad & others: Certificate in Arabic Language: Listening and Speaking-I-6 (IGNOU).
5. Rizwanur Rahman: Easy way to Arabic, (pub. Read-well publisher, New Delhi).
6. Sayed Ali: Arabic for Beginners (Al-Lughat al- Arabia lil- Muftadeen), Hippocrene Books, Inc, New York.
7. Shahnawaz Ahmad: Essential Arabic For All (Abjad Publisher and Distributor, New Delhi, 2019).
8. Sahamim Ahmad Abdul Ghaffar & Mahfoozur Rahman Hafeezullah: Taleem –ul-Lughat-il-Arabiat lil Atfal (Repute Infotech &Enterprises Ltd, No. 13, Thiruvalluvar Nagar, 1st street, Kottur, Chennai-85)

Note: The faculty is also free to select teaching material in consultation with HoD.

Method of Instruction: Class Lectures and tutorials in Arabic/English.

Method of Examination: Written- 1/2/3 Sessionals and Term papers + Final (Marks: 25+75=100).



SEMESTER-I

COURSE NO.

COURSE TITLE

ARB ME/GE-103 (D)

Arabic Text with Applied Grammar & Composition

Credit: 4

IA Marks: 25, ESE Marks: 75 Lectures: 45 Hours, Tutorial: 10 Hours

Course Objectives:

1. To help the students to understand the Arabic grammatical rules through the use of sentences.
2. To make the students aware of the unique nature and functions of various Arabic structures.
3. To make them aware of various branches of verbs and its specification.
4. To enable the students to learn how to write different kinds of applications and how to write the essays.

Paper: Arabic Text with Applied Grammar

Unit- I Arabic Text

Al- Jadeed fi al- Lughat al- Arabiah, Part-I (Lesson 1-15).

Unit- II Morphology

- Sound verbs: Conjugation of perfect and imperfect (Assertive and Negative) jussive and subjunctive (only most common e.g. ("An") to show the modification in imperfect).
- Small Conjugation (الصرف الصغير)
Important: - Student will be asked to conjugate around 25 sound verbs in perfect and imperfect moods.

Unit- III

Syntax

- Instruction of parts of speech.
- Subject and Predicate (المبتدأ والخبر)
- Arabic Numerals (stress should be on numbers 1 to 50 cardinal numbers) الأرقام العربية
- Construction of simple sentences (الجملة السهلة)
- Common and proper nouns and use of "Al" (النكرة و المعرفة)

Unit- IV

❖ **Composition**

The letter/Essay Writing Practice in Arabic & English (at least two letters in Arabic and two in English and two essays in both Languages) shall be done under the supervision of the teacher. Students shall also be given home assignments.

Extra Activities:

Vocabulary: - Around 100 most essential words at the minimum 05 Idioms and Punctuation.

Text Book: - S.A. Rahman: Al- Jadeed fi al- Lughat al- Arabiah, Part-I.

Including Lessons on numbers, days, months etc. or any other book/text to be approved by faculty in consultation with HoD/ Incharge & notified before the commencement of the semester.

After Completion of the course students will be able to



| SN | Course Outcomes: | Bloom's Taxonomy |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1. | CO-1: understand the Arabic grammatical rules through the use of sentences. | K1,K2 |
| 2. | CO-2: aware of the unique nature and functions of various Arabic structures. | K2,K3 |
| 3. | CO-3: aware of various branches of verbs and its specification. | K3,K4 |
| 4. | CO-4: learn how to write different kinds of applications and how to write the essays. | K2,K4 |

Recommended books for reading:-

1. Peter F. Abboud, Ernest N. McCarus (Editors): Modern Elementary Standard Arabic (Cambridge University Press, Newyork & Delhi,1983).
2. Muhammad Abdul-Rauf: Arabic for English Speaking Students (Al-Saadawi Publication,U.S.; 6th Revised edition, 1 November 1989).
3. V. Abdur Rahman: Arabic Course for English Speaking Students (UK Islamic Academy).
4. Waheed Al-Zaman Al-Keranwi: Al-Qerat Al-Wadheha.
5. S.A.Rahman: Al-Jadeed fi al-lughat-al-Arabiat, Part. I & II, (Univision Books, A-30/1, TTI, Road, Tikona Park, Jamia Nagar, New Delhi-25).
6. S.A.Rahman: Al-Qiraa'h al-Namuzajiyah (Part-II).
7. Maulana Abdul Sattar Khan: Arbi ka Moallim.
8. Maulana Safiur Rahman: Moallim Al-Arabia.
9. Ijteba Nadvi: Al-Mohadasat Al-Alarbia.
10. Ashfaq Ahmad & others: Certificate in Arabic Language: Listening and Speaking-I-6 (IGNOU).
11. H. M. Nahmad & John A. Haywood: A new Arabic grammar, pub.Lund Humphries.

Method of Instruction: Class Lectures and tutorials in Arabic/English.

Method of Examination: Written- 1/2/3 Sessionals and Term papers + Final (Marks: 25+75=100).



SEMESTER-I

COURSE NO.

COURSE TITLE

ARB VSD-104

COMPUTER & IT APPLICATIONS - I (Theory & Practical) Credit: 3
ESE Marks: 60+40, Lectures/Practical: 35 Hours, Tutorial: 10 Hours

Course objectives:

1. To be acquainted with the basics of computer.
2. To understand the hardware, software and programming.
3. To understand the use of emerging technology and Operating system.
4. To become aware of MS Word: File Creating, Arabic/ Urdu/ English Typing, PDF Creating.

Unit – I

Basics of computers and their evolution- Characteristics of Computer, Application of Computer in business, Various fields of Computer, Classification of Computer, Generation of Computer, Types of Software, Generation of Language.

Unit – II

Standard and non-standard Input devices: Keyboard, Point & Draw Devices, Data Scanning Devices, Digitizer, etc., and Output Devices: Monitors, Printers, Plotters, Voice Response System, etc., Main Memory / Primary Memory: RAM, ROM, PROM, EPROM: Cache Memory, Secondary Memory/Storage, Concept of Magnetic Tape, Magnetic Disk, Optical Disk, MO Disk, etc. Business Data Processing: File Management System, Database Management System.

Unit – III

Operating System Concept: Introduction to Operating System, Functions of Operating System, Types of Operating System. Introduction to GUI-Windows Operating System. Concept of Data Communication & Networking: Network Concepts, Types of Networks, Communication Media, Introduction to Internet.

Unit – IV

Computer Language: Introduction about computer language, Types of computer languages, different between simple language and computer language, Needs of computer languages and Uses of the computer languages. MS Word: File Creating, Arabic/ Urdu/ English Typing, PDF Creating.

Note: - Practical will be held in Computer Lab for all units. The faculty is also free to add or reduce some topic with consultation of HoD/In-Charge.

After Completion of the course students will be able to

| SN | Course Outcomes: | Bloom's Taxonomy |
|----|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1. | CO1: acquainted with the basics of computer. | K1,K2 |
| 2. | CO2: understand the hardware, software and programming. | K2,K3 |
| 3. | CO3: understand the use of emerging technology and Operating system. | K3,K4 |
| 4. | CO4: become aware of MS Word: File Creating, Arabic/ Urdu/ English Typing, PDF | K2,K4 |



| | | |
|--|-----------|--|
| | Creating. | |
|--|-----------|--|

Reference Book:

1. P.K. Sinha: Computer Fundamentals, New Delhi: BPB Publications.
2. Vijay Mukhi: Working with UNIX, New Delhi, BPB Publications.
3. V Rajaraman: Fundamental of Computer. New Delhi, Prentice Hall India Pvt.L.
4. Rajoriya andSheetanshu: Computer Fundamentals , Indor, Kamal Prakashan.
5. Prabhat Mittal: Computer Fundamentals, Paragon Int. Publication, New Delhi.
6. B.R.S Kumar: Computer Fundamentals. NAI Publishers, New Delhi

Method of instruction: Computer Lab teaching.

Method of Examination: Practical 1/2 Sessionals and Term papers + Final (Marks: 60 practical+40 Theory =100)



SEMESTER-I

COURSE NO.

COURSE TITLE

ARBSEC- 105

Composition

Non-Credit: 00

IA Marks: 25, ESE Marks: 75 Lectures: 25 Hours, Tutorial: 10 Hours

Course Objectives:

- CO-1: To understand important vocabularies and terminologies to be used in composition.
CO-2: To be aware of basics of of composition.
CO-3: To be able to write different kinds of formal and informal letters.
CO-4: To understand various kinds of Arabic documents and able to write eassays on different topic.

UNIT -I

- Study of basic terminologies and vocabulary.

UNIT -II

- Letter writing: structure.
- Personal letter: structure and content.
- Family letter, greetings, condolence etc.

UNIT-III

- Correspondence: Correspondence with Employee & Employer.
- Job application.

UNIT-IV

- Essay writing: Introduction and technique.
- Essays on different topics.

After Completion of the course students will be able to

| SN | Course Outcomes: | Bloom's Taxonomy |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1. | CO-1: understand important vocabularies and terminologies to be used in composition. | K1,K2 |
| 2. | CO-2: aware of basics of of composition. | K2,K3 |
| 3. | CO-3: write different kinds of formal and informal letters. | K3,K4 |
| 4. | CO-4: understand various kinds of Arabic documents and able to write essays on different topic. | K2,K4 |

Recommended books for reading:-

1. S.A.Rahman: Al-Jadeed fi al-lughat-al-Arabiah, Part. I & II, Univision Books, A-30/1, Jamia Nagar, New Delhi.
2. S.A.Rahman: Al-Qiraa'h al-Namuzajiyah (Part-II).
3. Maulana Abdul Sattar Khan: Arbika Moallim.
4. Maulana Safiur Rahman: Moallim Al-Arabia.
5. Amanulla Vadakkangara: C.B.S.E Arabic Grammar, Goodword, New Delhi, 2006.
6. Abdul Majid Nadvi: Moallim al- Insha.
7. Ashfaq Ahmad & others: Certificate in Arabic Language: Listening and Speaking-I-6 (IGNOU)
8. Shafeeq Ahmad, Rizwanur Rahman & others: Arabic (341), NIOS, NOIDA-UP, 2017.

Method of Instruction: Class Lectures and tutorials in Arabic/English.

Method of Examination: Written- 2/3 Sessionals and Term papers + Final (Marks 25+75=100).



SEMESTER-I

COURSE NO.

ARBF-106 (A)

COURSE TITLE

Arabic Script & Oral Expression

Non-Credit: 00

IA Marks: 25, ESE Marks: 75, Lectures: 36Hours, Tutorial: 10 Hours

Course Outcomes:

1. To recognize the Arabic alphabets.
2. To be able to write the Arabic alphabets.
3. To be able to join the alphabets and make words.
4. To be aware of basic sentences.

Unit I

1. Arabic Alphabets with Roman.
2. Arabic Alphabets without Roman.
3. Writing Arabic Alphabets.
4. Arabic Letters Identification.
5. Changing Arabic Letters in Roman.
6. Changing Roman Letters in Arabic.
7. Days of the Week.
8. Names of Months.

Unit II

1. Letters Joining.
2. Alif.
3. Baa Group.
4. Jeem Group.
5. Daal Group.
6. Raa Group.
7. Seen Group.
6. Names of Some Fruits.

Unit III

1. Saad Group.
2. Taa Group.
3. Ayn Group.
4. Faa Group.
5. Laam & Meem group.
6. Noon & Small Haa group.
7. Waw & Yaa Group.
8. Names of the Some Flowers.

Unit IV



1. Hamza & Round Taa.
2. Vowels.
3. Moon Letters and Sun Letters.
4. Interrogative articles.
5. Prepositions.
6. Names of Some Vegetables.
7. Names of Some Cities.
8. Countries Name with Capitals.

After Completion of the course students will be able to

| SN | Course Outcomes: | Bloom's Taxonomy |
|----|------------------------------------------|------------------|
| 1. | CO-1: recognize the Arabic alphabets. | K1,K2 |
| 2. | CO-2: write the Arabic alphabets. | K2,K3 |
| 3. | CO-3: join the alphabets and make words. | K3,K4 |
| 4. | CO-4: aware of basic sentences. | K2,K4 |

Recommended Book:

1. SA Rahman : Teach yourself Arabic, Goodword Books, New Delhi.
2. S.A.Rahman : Al-Jadeed fi al-lughat-al-Arabiya, (Univision Books, A-30/1, TTI, Road, Tikona Park, Jamia Nagar, New Delhi-25)
3. Rafi'el- Imad Faynan: The Essential Arabic
4. Ashfaq Ahmad & others: Certificate in Arabic Language: Listening and Speaking-I-6 (IGNOU).
5. Rizwanur Rahman: Easy way to Arabic, (pub. Read-well publisher, New Delhi).
6. Sayed Ali: Arabic for Beginners (Al-Lughat al- Arabia lil- Muftadeen), Hippocrene Books, Inc, New York.
7. Shahnawaz Ahmad: Essential Arabic For All (Abjad Publisher and Distributor, New Delhi, 2019).
8. Sahamim Ahmad Abdul Ghaffar & Mahfoozur Rahman Hafeezullah: Taleem –ul-Lughat-il-Arabiya lil Atfal (Repute Infotech &Enterprises Ltd, No. 13, Thiruvalluvar Nagar, 1st street, Kottur, Chennai-85)

Note: The faculty is also free to select teaching material in consultation with HoD.

Method of instruction: Class teaching and assignments.

Method of Examination: Written- 2/3 Sessionals and Term papers + Final (Marks 25+75=100).



SEMESTER-I

COURSE NO.

COURSE TITLE

ARBF-106 (B)

Arabic Text with Applied Grammar & Translation

Non-Credit: 00

IA Marks: 25, ESE Marks: 75, Lectures: 36Hours, Tutorial: 10 Hours

Course Objectives:

1. To help the students to understand the Arabic grammatical rules through the use of sentences.
2. To help the students for developing the skills for the use of the correct language.
3. To make the students aware of the unique nature and functions of various Arabic structures.
4. To make them aware of various branches of verbs and its specification.

Unit I

1. الدرس الأول.
2. الدرس الثاني.
3. الدرس الثالث.
4. الدرس الرابع.
5. الدرس الخامس.
6. الدرس السادس.

Unit II

1. الدرس السابع.
2. الدرس الثامن.
3. الدرس التاسع.
4. الدرس العاشر.
5. الدرس الحادي عشر.
6. الدرس الثاني عشر.

Prescribed book:

- F. A. Raheem: Doroosul Lugha Al-Arbia le ghairin nateqin biha (Part I).

Unit III

1. Parts of Speech (أقسام الكلمة)
2. Nominal Sentence and Verbal Sentence (الجملة الاسمية والجملة الفعلية)
3. Demonstrative Pronouns (أسماء الإشارة)
4. Interrogative Articles (أدوات الاستفهام)
5. Verb: Past and present (الفعل الماضي والمضارع)
6. Imperative verb and Negative verb (فعل الأمر وفعل النهي)

Unit IV

1. Translation from Arabic into English.
الترجمة من العربية إلى الإنجليزية.
2. Translation from English into Arabic.
الترجمة من الإنجليزية إلى العربية.



After Completion of the course students will be able to

| SN | Course Outcomes: | Bloom's Taxonomy |
|----|------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1. | CO-1: understand the Arabic grammatical rules through the use of sentences. | K1,K2 |
| 2. | CO-2: develop the skills for the use of the correct language. | K2,K3 |
| 3. | CO-3: aware of the unique nature and functions of various Arabic structures. | K3,K4 |
| 4. | CO-4: aware of various branches of verbs and its specification. | K2,K4 |

Recommended Book:

1. Amanullah Vadakkangara: Arabic Grammar (Goodword Books, New Delhi, 2006).
2. Abdul Majid Nadvi: Moallim al- Insha (Part-I).
3. SA Rahman: Teach yourself Arabic, Goodword Books, New Delhi.
4. S.A.Rahman: Al-Jadeed fi al-lughat-al-Arabiat, (Univision Books, A-30/1, TTI, Road, Tikona Park, Jamia Nagar, New Delhi-25).
5. Rafi'el- Imad Faynan: The Essential Arabic.
6. Ashfaq Ahmad & others: Certificate in Arabic Language: Listening and Speaking-I-6 (IGNOU).
7. Rizwanur Rahman: Easy way to Arabic, (pub. Read-well publisher, New Delhi).
8. Sayed Ali: Arabic for Beginners (Al-Lughat al- Arabia lil- Muftadeen), Hippocrene Books, Inc, New York.
9. Shahnawaz Ahmad: Essential Arabic For All (Abjad Publisher and Distributor, New Delhi, 2019).
10. Sahamim Ahmad Abdul Ghaffar & Mahfoozur Rahman Hafeezullah: Taleem –ul-Lughat-il-Arabiat lil Atfal (Repute Infotech &Enterprises Ltd, No. 13, Thiruvalluvar Nagar, 1st street, Kottur, Chennai-85).

Method of instruction: Class teaching and assignments.

Method of Examination: Written- 1/2/3 Sessionals and Term papers + Final (Marks 25+75=100).



SEMESTER-I

COURSE NO.

COURSE TITLE

ARBF-106.C

Communicative Arabic

Non- Credit: 00

IA Marks: 25, ESE Marks: 75, Practical: 36Hours, Tutorial: 10 Hours

Course Objectives:

1. To develop the listening and reading skills and techniques to identify various types of texts.
2. To be aware of the unique nature and functions of various Arabic structures.
3. To be able to converse in Arabic with the people from different fields.
4. To recognize the structure and communicate ideas effectively both orally and in writing and enhance language proficiency.

UNIT –I READING/LISTENING

- Reading short stories.
- Reading poems.
- Practical listening.

UNIT –II WRITING

- Basic Grammar.
- Verbal Sentence.
- Nominal Sentence.
- Gender and Number.
- Personal and Demonstrative Pronouns.

UNIT- III SPEAKING

- Personal acquaintances and greetings.
- Meeting and Interview.
- Conversation on various subjects/topics.

UNIT- IV UNDERSTANDING COMMUNICATION PROCESS

- Conversation on time and places.
- Group conversation/ discussion.
- Vocabulary building.



After Completion of the course students will be able to

| SN | Course Outcomes: | Bloom's Taxonomy |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1. | CO-1: develop the listening and reading skills and techniques to identify various types of texts. | K1,K2 |
| 2. | CO-2: aware of the unique nature and functions of various Arabic structures. | K2,K3 |
| 3. | CO-3: converse in Arabic with the people from different fields. | K3,K4 |
| 4. | CO-4: recognize the structure and communicate ideas effectively both orally and in writing and enhance language proficiency. | K2,K4 |

Recommended books for reading:-

1. S.A. Rahman: I Can Also Speak Arabic.
2. SA Rahman: Teach yourself Arabic, Goodword Books, New Delhi.
3. S.A.Rahman: Al-Jadeed fi al-lughat-al-Arabiya, (Univision Books, A-30/1, TTI, Road, Tikona Park, Jamia Nagar, New Delhi-25).
4. S.A.Rahman: Al-Qiraa'h al-Namuzajiyah (Part-II).
5. Frances Smart: Complete Spoken Arabic, publisher: Teach Yourself, London, England, 2010.
6. Amanulla Vadakkangara: Spoken Arabic Made Easy, Goodword Books, New Delhi, 2011.
7. Rizwanur Rahman: Easy way to Arabic, Readwell, New Delhi 2014.
8. Michael Humisa: Introducing Arabic, New Delhi: Good word Books, 2004.
9. Abul Hashim: Arabic Made Easy, New Delhi: Kitab Bhavan, 1997.
10. Sayed Ali: Teach Yourself Arabic, Kazi Publications, Gunpat Road Lahore, Pakistan, 1998.
11. Sayed Ali: Let's Converse in Arabic, UBS publishers, New Delhi, 1997.
12. Sayed Ali: Arabic for Beginners (Al-Lughat al- Arabia lil- Muftadeen), Hippocrene Books, Inc, New York.
13. Veeran Mohiyeedin: Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005.
14. Ashfaq Ahmad & others: Certificate in Arabic Language: Listening and Speaking-I-6 (IGNOU).
15. V.Abdur Raheem: Madina Arabic.
16. V. Abdur Rahman: Arabic Course for English Speaking Students (UK Islamic Academy).
17. Waheed Al-Zaman Al-Keranwi: Al-Qerat Al-Wadheha.
18. Maulana Abdul Sattar Khan: Arbi ka Moallim.
19. Maulana Safiur Rahman: Moallim Al-Arabia.
20. Ijteba Nadvi: Al-Mohadasat Al-Alarbia.
21. Rafi'el- Imad Faynan: The Essential Arabic.
22. Shahnawaz Ahmad: Essential Arabic For All (Abjad Publisher and Distributor, New Delhi, 2019).
23. Sahamim Ahmad Abdul Ghaffar & Mahfoozur Rahman Hafeezullah: Taleem –ul-Lughat-il-Arabiya lil Atfal (Repute Infotech &Enterprises Ltd, No. 13, Thiruvalluvar Nagar, 1st street, Kottur, Chennai-85).

Method of Instruction: Class/Language lab teaching.

Method of Examination: Practical-1/ 2/3 Sessionals and Term papers + Final (Marks: 25+75=100).